

- en** This MSDS refers to the WABCO product with product number below-mentioned.
- de** Dieses Sicherheitsdatenblatt bezieht sich auf das WABCO Produkt mit der unten stehenden Produktnummer.
- es** Esta hoja de datos de seguridad está referida al producto WABCO con la referencia abajo mencionada.
- fr** Cette fiche MSDS se réfère au produit WABCO dont la référence est mentionnée ci-dessous.
- it** Questa scheda di dati di sicurezza si riferisce agli articoli WABCO con il codice prodotto menzionato sotto.
- ru** Этот паспорт безопасности относится к продукту WABCO с нижестоящим номером продукта.

WABCO # 830 502 063 4
WABCO # 830 502 068 4

hoja de datos de seguridad según 91/155/CEE

fecha de impresión 08.03.2005

refundido el 08.03.2005

1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

- **Datos del producto**
- **Nombre comercial:** STABURAGS NBU 30 PTM
- **Número del artículo:** 017069
- **Utilización del producto / de la elaboración** Grasa lubricante
- **Fabricante/distribuidor:**
 KLÜBER LUBRICATION MÜNCHEN KG
 Geisenhausenerstrasse 7
 D-81379 München
 Tel.: 0049 (0) 897876-0
 Fax: 0049 (0) 897876-333
 Notfallauskunft: 0049 (0) 897876-700
- **Área de información:** Material Compliance Management

2 Composición/información sobre los componentes

- **Caracterización química**
- **Descripción:**
 aceite minerale
 lubricante sólido
 jabón complejo de bario

· **Componentes peligrosos:**

	grasa complejo de bario R 52/53	25-50%
CAS: 8006-64-2 EINECS: 232-350-7	trementina, aceite ☒ Xn, ☒ N; R 10-20/21/22-36/38-43-51/53-65	≤ 0,25%
CAS: 80-56-8 EINECS: 201-291-9	pin-2(3)-eno ☒ Xn, ☒ N; R 10-50/53-65	≤ 0,25%

· **Indicaciones adicionales:**

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

3 Identificación de peligros

- **Descripción del riesgo:** Nulo
- **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**
 Es obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".
 R 52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

(se continua en página 2)

hoja de datos de seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 08.03.2005

refundido el 08.03.2005

Nombre comercial: STABURAGS NBU 30 PTM

(se continua en página 1)

· Sistema de clasificación:

La clasificación corresponde a las listas actuales de la CE, pero siempre completada por la literatura especializada y los informes de las empresas.

4 Primeros auxilios

· En caso de inhalación del producto:

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

· En caso de contacto con la piel: Eliminar lavando con jabón y mucha agua.**· En caso de con los ojos:**

Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.

· En caso de ingestión: Consultar un médico si los trastornos persisten.

5 Medidas de lucha contra incendios

· Sustancias extintoras apropiadas:

Agua nebulizada

Espuma

Polvo extintor

Dióxido de carbono CO₂

· Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad: Agua a pleno chorro**· Peligro particular debido a la sustancia, sus productos de combustión o gases generados:**

Durante un incendio pueden liberarse:

Monóxido de carbono (CO)

Hidrocarburos

· Equipo especial de protección:

No aspirar los gases provocados por el incendio o explosión.

Procedimiento standard para fuegos químicos.

· Indicaciones adicionales

Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

Los restos de incendio así como el agua de extinción contaminada deben desecharse de acuerdo con las normativas vigentes.

6 Medidas en caso de vertido accidental

· Medidas preventivas relativas a personas: No es necesario.**· Medidas para la protección del medio ambiente:**

Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.

· Procedimiento de limpieza/recepción:

Recoger mecánicamente.

Evacuar el material recogido según las normativas vigentes.

7 Manipulación y almacenamiento

· Manipulación:**· Instrucciones para una manipulación segura:** No se requieren medidas especiales.**· Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.

(se continua en página 3)

hoja de datos de seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 08.03.2005

refundido el 08.03.2005

Nombre comercial: STABURAGS NBU 30 PTM

(se continua en página 2)

- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:**
Almacenarlo en envases bien cerrados en un lugar fresco y seco.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:**
No almacenar junto con alimentos.
No almacenar junto con agentes oxidantes.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Ningunos, -as.

8 Controles de la exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.
- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**
El producto no contiene cantidades relevantes de sustancias con valores límite que exijan un control en el puesto de trabajo.
- **Indicaciones adicionales:**
Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**
Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.
Evitar el contacto prolongado e intensivo con la piel.
Después del trabajo y antes de los descansos limpiar la piel a fondo.
- **Protección respiratoria:** No es necesario.
- **Protección de manos:**
Se recomienda la protección preventiva de la piel con cremas cutáneas especiales.
- **Protección de ojos:** No es necesario.

9 Propiedades físicas y químicas

- **Datos generales**

Forma:	Pastoso
Color:	Gris claro
Olor:	Específico del producto
- **Cambio de estado**

Punto de goteo:	> 220°C (DIN ISO 2176)
------------------------	------------------------
- **Punto de inflamación:** No aplicable.
- **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.
- **Densidad a 20°C:** ~ 1,1 g/cm³
- **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Insoluble.

10 Estabilidad y reactividad

- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone si se almacena y maneja adecuadamente.

(se continua en página 4)

hoja de datos de seguridad

según 91/155/CEE

fecha de impresión 08.03.2005

refundido el 08.03.2005

Nombre comercial: STABURAGS NBU 30 PTM

(se continua en página 3)

- **Materiales que deben evitarse:** oxidantes
- **Reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Productos de descomposición peligrosos:** ninguno bajo el uso normal

11 Información toxicológica

- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
El contacto prolongado con la piel puede producir irritación de la piel y/o dermatitis.

12 Información ecológica

- **Efectos ecotóxicos:**
- **Comportamiento en plantas depuradoras:** El producto puede separarse mecánicamente.
- **Indicaciones generales:**
nocivo para organismos acuáticos
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

13 Consideraciones relativas a la eliminación

- **Producto:**
- **Recomendación:** Puede incinerarse si las normas locales lo permiten.
- **Código de residuo:**
Para este producto no puede determinarse ninguna identificación de residuo de acuerdo con el Catalogo Europeo de Residuos (EWC), ya que solo la utilización definida por el usuario permite su asignación. El código numérico del residuo ha de ser determinado de acuerdo con el gestor local de residuos.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:**
Los envases o embalajes deben vaciarse de forma óptima, y pueden ser reutilizados tras limpiarlos adecuadamente.

14 Información relativa al transporte

- **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (internacional/nacional):**
- **Clase ADR/RID-GGVS/E:** -
- **Transporte/datos adicionales:**
- **Clase IMDG:** -
- **Transporte aéreo ICAO-TI e IATA-DGR:**
- **Clase ICAO/IATA:** -
- **Transporte/datos adicionales:**
No se considera un producto peligroso según las disposiciones mencionadas más arriba.

(se continua en página 5)

hoja de datos de seguridad según 91/155/CEE

fecha de impresión 08.03.2005

refundido el 08.03.2005

Nombre comercial: STABURAGS NBU 30 PTM

(se continua en página 4)

15 Información reglamentaria

- **Distintivo según las directrices de la CEE:**
El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.
- **Frases-R:**
52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
- **Frases-S:**
61 Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.
- **Distintivo especial de determinados preparados:**
Contiene trementina, aceite. Puede provocar una reacción alérgica

16 Otra información

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

- **Frases R relevantes**
 - 10 Inflamable.
 - 20/21/22 Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
 - 36/38 Irrita los ojos y la piel.
 - 43 Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
 - 50/53 Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
 - 51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
 - 52/53 Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
 - 65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
- **Persona de contacto:** Material Compliance Management
- **Interlocutor:** Tel.: +49 (0) 897876-564
- * **Datos modificados en relación a la versión anterior**

E